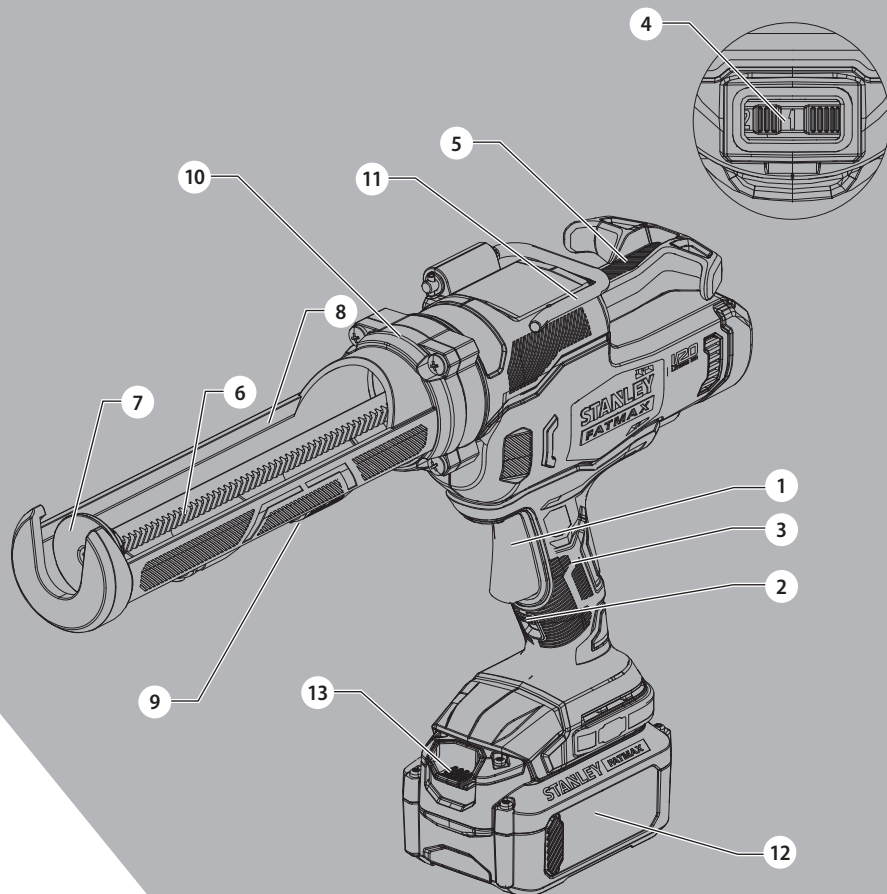


STANLEY[®] **FATMAX[®]** **V20** LITHIUM ION

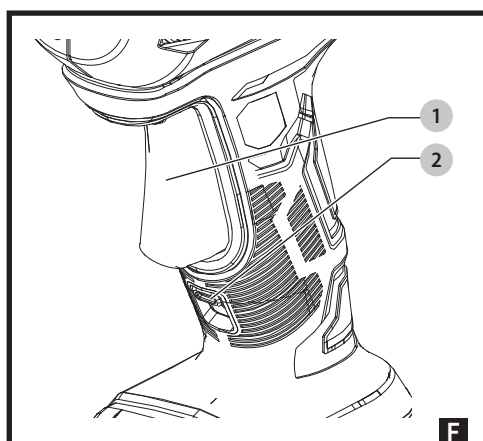
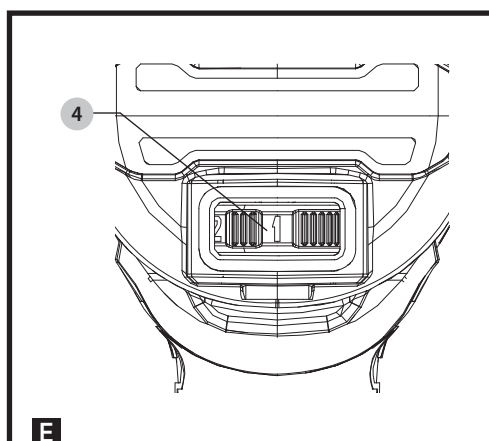
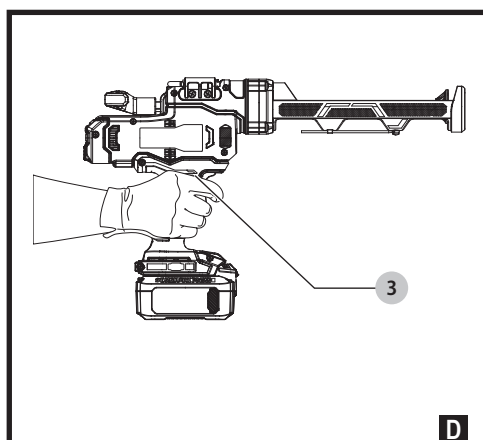
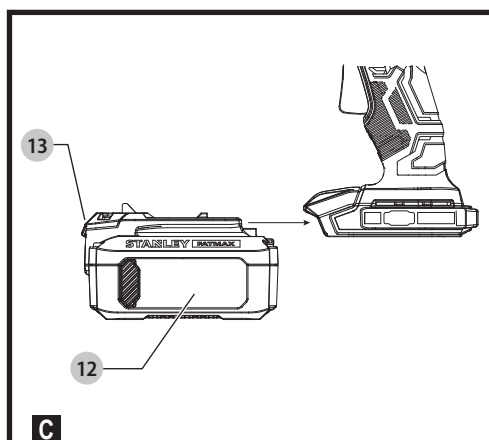
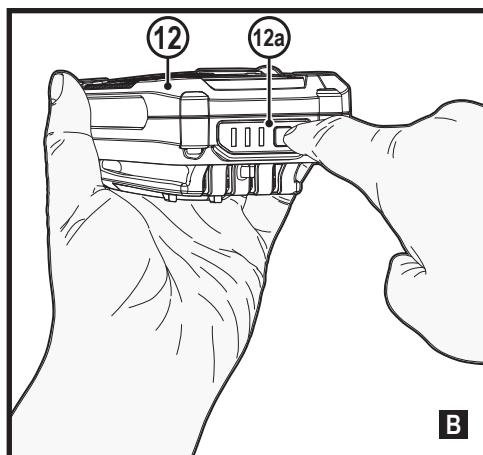
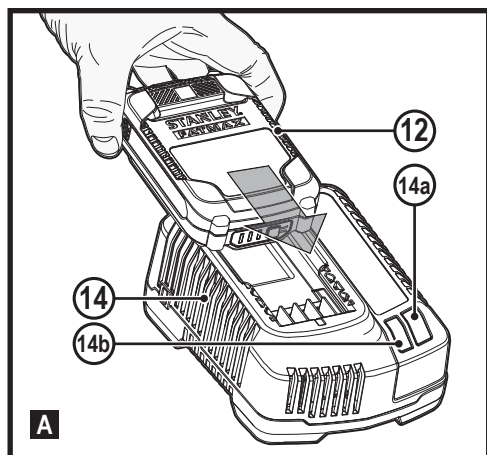


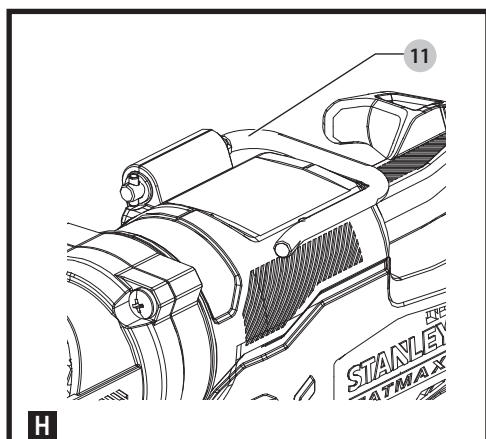
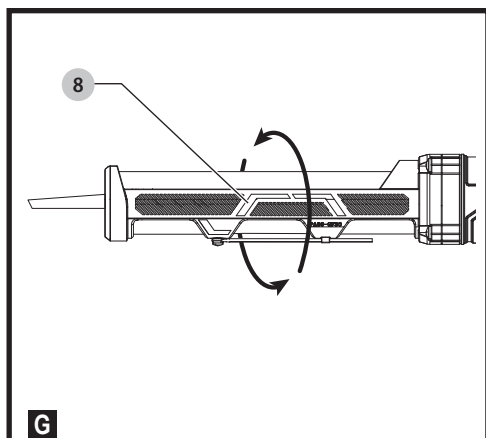
533230 - 11 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanley.eu

SFMCE600





Rendeltetészerű használat

Az Ön STANLEY FATMAX SFMCE600 készüléke kizárólag háztartási, fogyasztói használatra készült. Az SFMCE600 típus 300–310 ml-es tubusokkal használható.

Biztonságtechnikai útmutatások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és a használati útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézhesen a géppel kapcsolatos összes információknak.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- a. **A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.
- b. **Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjtheti a port vagy gázt.
- c. **A szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- a. **Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen.** Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót. Eredeti (nem átalakított) csatlakozó és ahhoz illő fali aljzatok használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- b. **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel és hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- c. **Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
- d. **Bánjon gondosan a kábellel.** Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük,

ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

A kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől, illetve mozgó alkatrészekről tartsa távol. A sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata növeli az áramütés kockázatát.

- e. **Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot,** kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- f. **Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, alkalmazzon maradékáram megszakítóval (FI relével) védett áramforrást.** FI relévelhasználat mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

- a. **Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan esztét használja.** Ne dolgozzon a szerszámmal, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógyszerkezelés alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- b. **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- c. **Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül.** Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- d. **Bekapcsolás előtt távolítsa el az elektromos szerszámról a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- e. **Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- f. **Megfelelő öltözképet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben.** Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g. **Ha a szerszámon van porelszívási lehetőség, illetve porzsák, ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

- h. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Egyetlen gondatlan lépés másodpercek alatt súlyos sérüléshez vezethet.
4. Elektromos szerszámok használata és gondozása
- a. Ne erőltesse az elektromos szerszámot.
A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
- b. Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes. Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c. Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot, ha kivehető, mielőtt beállítást végez, tartozékokat cserél a szerszámon, vagy eltávolítja. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának esélyét.
- d. A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat. Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználók kezében veszélyt jelentenek.
- e. Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha sérült az elektromos szerszám, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f. Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.
A megfelelően karbantartott és éles vágószerszám kisebb valószínűséggel szorul be, és könnyebben irányítható.
- g. Az elektromos szerszámot, tartozékokat, számszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h. A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.
5. Akkumulátoros szerszám használata és gondozása (csak akkumulátoros szerszámokhoz)
- a. Csak a gyártó által előírt töltővel töltsze az akkumulátort. Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b. Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá készült akkucsomaggal használja. Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnák. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e. Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon. Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f. Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje. Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat. MEGJEGYZÉS: „130 °C” fokos hőmérséklet „265 °F” fokos hőmérsékletet jelent.
- g. Tartson be minden töltési útmutatást, és ne az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltsze az akkucsomagot. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.
6. Szerviz
- a. A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel. Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b. Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen. Akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.
- További specifikus biztonsági szabályok anyagadagolókhöz**
- ♦ A szerszámot a szigetelt markolati felületeinél tartsa, amikor olyan helyen dolgozik vele, ahol a szerszám rejtett vezetéket érhet. Ha a szerszám áram alatt lévő vezetéket

ér, fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.

- ♦ Tartsa távol a kezét a tömítés- / ragasztószerszadagoló kinyomó és kinyomórúd területétől. Az ujjá a csőtartó és a kinyomó közé szorulhat.
- ♦ A tömítés- / ragasztószerszadagoló kezelésekor ügyeljen rá, hogy a kinyomórúd ne kerüljön a szemével vagy a fejével egy vonalba. A kinyomórúd visszacsúszhat a felhasználó felé.
- ♦ Mindig viseljen védőszemüveget a tömítés- / ragasztószerszadagoló használatakor.
- ♦ Mindig jól szellőző helyen dolgozzon, és szükség esetén viselje a megfelelő légzésvédő eszközöket. Egyes tömítésekből és ragasztószerekből kellemetlen gázok keletkezhetnek.
- ♦ Kapcsolja ki és a szerszámot, és húzza ki az akkucsomagot, mielőtt tartozékokat fel- vagy leszerel, valamint beállításokat, illetve javítást végez azon.
- ♦ Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja a készülékéhez. Az a tartozék, amely megfelel az egyik készülékhez, másik készüléknél balesetveszélyes lehet. A nem megfelelő tartozékok használata sérülésveszéllyel járhat a személyekre nézve.
- ♦ Az anyagok nem kívánt kibocsátásának elkerülése érdekében zárja a kioldót KI állásba, ha nem használja azt.
- ♦ Ügyeljen rá, hogy ne kerülhessen tömítés vagy ragasztószerszadagoló érintkezési pontjaira.
- ♦ Mindig olvassa el, illetve tartsa be a tömítésre és a ragasztószerszadagolóhoz vonatkozó gyártói utasításokat. Ennek elmulasztása súlyos személyi sérülést okozhat.
- ♦ Ételkészítéshez ne használja.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a szerszám rendeltetésétől eltérő, illetve huzamosabb idejű használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ♦ Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- ♦ Alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- ♦ A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- ♦ Halláskárosodás.
- ♦ A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Rezgés és zajkibocsátás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgés- és zajkibocsátási értékeket az EN 62841 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is. A megadott érték felhasználható a rezgés- és zajkibocsátásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.



Figyelmeztetés! A rezgés- és a zajkibocsátás tényleges értéke az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges rezgés- és zajszint az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.

További biztonságtechnikai útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz (nem alaptartozéka a szerszámnak)

Akkumulátorok

- ♦ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ♦ Vízről óvja.
- ♦ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ♦ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsé.
- ♦ Csak a szerszámmal mellékelt töltővel töltsé.
- ♦ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzon sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- ♦ STANLEY FATMAX töltőjével csak a szerszámmal mellékelt akkumulátort töltsé. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ♦ Soha ne kísérletezzon nem tölthető telepek töltésével.

- ♦ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ♦ Vízről óvja a töltőt.
- ♦ Ne bontsa szét.
- ♦ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltő-egységet hálózati csatlakozódugással helyettesíteni.

- ♦ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyárával vagy egyik megbízott STANLEY FATMAX szervizzel.

Részegységek

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

- 1 Indítókapcsoló
- 2 Billenő kapcsoló kioldója
- 3 Főfogantyú
- 4 Fordulatszám-szabályozós tárcsa
- 5 Kinyomórúd fogantyúja
- 6 Kinyomórúd
- 7 Kinyomó
- 8 Tubustartó
- 9 Piszkálók
- 10 Rögzítőgyűrű
- 11 Függesztőkampó
- 12 Akkucsomag
- 13 Akkumulátor kioldógombja

Összeszerelés



Figyelmeztetés! Összeszerelés előtt vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a számmal.

Töltés közben az akkumulátor melegedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.



Figyelmeztetés! Ne töltsen az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékleten. Töltéshez ajánlott környezeti hőmérséklet kb. 24 °C.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.

Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

Megjegyzés: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsen fel.

- ♦ A töltőt (14) dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt belehelyezi az akkucsomagot (12).
- ♦ A zöld töltésszelző fény (14a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- ♦ A töltés befejezését a lámpa (14a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (12) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (14), vagy benne is hagyhatja.
- ♦ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsen fel. Jelentősen megrövidül az akkumulátor élettartama, ha lemerült állapotban tárolják.

A töltésszelző LED kijelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Megjegyzés: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha hibás az akkucsomag.

Megjegyzés: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgálgassa be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort.

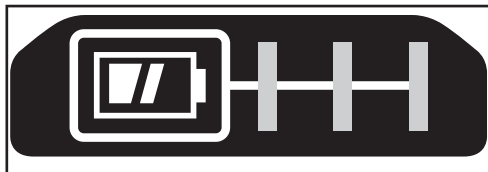
Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést,

a zöld LED (14a) villog, a piros LED (7b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (12a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag behelyezése a szerszámba és eltávolítása



Figyelmeztetés! Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszám biztonsági reteszgombja be van kapcsolva, hogy az indítókapszoló véletlenül ne léphessen működésbe.

Az akkucsomag behelyezése (C ábra)

- Illessze az akkucsomagot határozott mozdulattal a szerszámba, amíg kattanást nem hall, ahogyan a C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben és stabilan illeszkedjen és rögzítődjön a helyén.

Az akkucsomag eltávolítása (C ábra)

- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (13), ahogyan a D ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.

Helyes kéztartás (D ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében **MINDIG** a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében **MINDIG** biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún (3) van, amint azt a D ábra mutatja.

Fordulatszám-szabályozó tárcsa (E ábra)

Az anyag áramlási sebessége a sebességszabályzó tárcsával (4) állítható a különböző alkalmazásmódok ellátásához.

- Adja meg a sebességet a tárcsa kívánt beállításra fordításával. **MEGJEGYZÉS:** Az '1'-es a legkisebb (leglassabb), a '6'-os pedig a legnagyobb (leggyorsabb) beállítás.

Indítókapszoló (F ábra)

- A szerszám bekapcsolásához nyomja meg az indítókapszolót (1).
- Az indítókapszoló elengedésével kapcsolhatja ki a szerszámot.

A kioldó kapszoló retesze (F ábra)

A szerszámot indítókapszoló-rekesszel (2) látták el a nem kívánt anyagkibocsátás megelőzése érdekében.

- Az indítókapszoló reteszeléséhez nyomja fel a billenő kapszoló kioldóját (2). Az kapszoló zárt állásában a szerszám nem működik.
- Az indítóbillentyű kioldásához nyomja le a kioldó kapszoló reteszt.

Forgó tubustartó (G ábra)

A tubustartó (8) 360° fokban forgatható, így bármilyen szögben felviheti az anyagot.

A kinyomórúd beállításához

- A kinyomórúd (6) kézi beállításához nyomja vagy húzza a kinyomórúd fogantyúját (5) a kívánt állásba.

Az anyag behelyezéséhez

Tubustartó (F, G ábra)

MEGJEGYZÉS: A tubustartóban maradt anyag elővigyázatosság híján beszáradhat. Tömítés vagy ragasztóanyag használata esetén kövesse a gyártói utasításokat.

- Ügyeljen rá, hogy az anyaghoz illő kinyomót használjanak.
- MEGJEGYZÉS:** A nem megfelelő kinyomó használata miatt az anyag tartalva használat közben felrobbanhat, ezzel kárt téve a tubustartóban és/vagy a kinyomópisztolyban.
- Használja az indítókapszoló reteszt (2) az indítókapszoló (1) lezárásához.
- Vágja le a tömítés / anyag tubusának szórófejét. **MEGJEGYZÉS:** Az anyag kinyomásához kisebb szórófejnnyílások esetén nagyobb erőfőjtésre lehet szükség, ami befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát.
- Törje fel a tömítőcső vagy az anyag szórófejének belső tömítését a tubustartó alsó részén található piszkálóval (9).

MEGJEGYZÉS: Ha nem töri le a belső tömítést, akkor az anyag kiüthet a cső hátulján, és kárt tehet a szerszámban.

MEGJEGYZÉS: Tisztítsa meg az anyagtól a kinyomórudat, a tubustartót és a tubust. Ha a rászáradt anyaggal együtt húzza vissza a kinyomórudat, azzal kárt tehet a szerszám belsejében, ami a cső nem megfelelő beállítását okozhatja.

- ♦ Tartsa erősen a szerszámot, és húzza vissza a kinyomórúd fogantyúját (5), hogy a tömítés / anyagcső elférjen a tubustartóban (8).
- ♦ Helyezze a tömítés / anyag csövét a szórófejjel a szerszám előlő része felé.
- ♦ Nyomja előre a kinyomórúd fogantyúját (5), míg a kinyomó (7) a cső mellé nem kerül.
- ♦ Forgassa el a patronartót a kívánt szögben.
- ♦ Ha felkészült az adagolásra, nyomja össze az indítókapcsolót (1).

Elektronikus túlterhelés-védelem

Az SFMCE600 terméket elektronikus túlterhelés-védelemmel látták el.

Ha túl nagy nyomást gyakorol a csőre, a szerszám kikapcsol. Ez segít elkerülni, hogy kárt tegyen a szerszámban és a tömítés, illetve az anyag csövében.

Ha a szerszám kikapcsol, akkor ügyeljen rá, hogy:

- ♦ a tömítés vagy az anyag szórófejének hegye le legyen vágva;
- ♦ a tömítés vagy az anyag csövének belső tömítése le legyen törve;
- ♦ ne legyen megkeményedett anyag a szórófejen;
- ♦ a tömítés vagy az anyag csöve ne legyen sérült vagy fagyott;
- ♦ a kinyomórúdon (6) ne legyen tömítés, se ragasztóanyag.
- ♦ Oldja ki az indítókapcsolót (1), és nyomja össze újra az indítókapcsolót (1) a szerszám visszaállításához.

Ha a szerszám ismét kikapcsol, mozdítsa a sebességszabályzó tárcsát (4) középső állásba, és nyomja össze újra az indítókapcsolót (1). Ha a szerszám továbbra is kikapcsol, próbálkozzon másik tubus tömítéssel vagy anyaggal, esetleg vigye el a szerszámot egy engedéllyel rendelkező szervizközpontba.

Függeszűkítő (H ábra)



FIGYELMEZTETÉS: A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése végett a függeszűkítővel ne akassza a szerszámot a testére. NE köttözzön, és ne rögzítse a függeszűkítővel a szerszámot személyhez vagy tárgyhöz használat közben. NE akassza a szerszámot fejmagasság fölé, és ne akasszon semmilyen tárgyat a függeszűkítőre.



FIGYELMEZTETÉS: Elkerülendő annak kockázatát, hogy a szerszám a kezelőre vagy a közelben állókra esve sérülést okozzon, győződjön meg arról, hogy biztosan meg van támasztva, amikor függeszűkítővel használ, vagy biztonságos és stabil helyen tárolja, amikor használaton kívül van. Tartsa tisztán az alatta lévő területet, hogy csökkentse annak kockázatát, hogy a szerszám lehulljon, és valakinek vagy valaminek sérülést okozzon.



FIGYELMEZTETÉS: NE köttözzön, és ne rögzítse a függeszűkítővel a szerszámot személyhez vagy tárgyhöz használat közben, amikor megemelt helyzetben van.

Az SFMCE600 terméken kényelmes függeszűkítő (11) van, amellyel két használat között megfelelően és stabilan felfüggesztheti a szerszámot.

Karbantartás

Az Ön STANLEY FATMAX elektromos szerszámát minimális karbantartás mellett hosszú idejű használatra terveztük.

A készülék folyamatosan kielégítő működése függ a gondos ápolástól és a rendszeres tisztítástól is.

Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.



Figyelmeztetés! Mielőtt a szerszám karbantartásához kezd, vegye ki belőle az akkumulátort. Tisztítás előtt áramtalanítsa a töltőt.

- ♦ Puha kefével vagy száraz törlerönggyel rendszeresen tisztítsa meg a szerszám és a töltő szellőzőnyílásait.
- ♦ Nedves törlerönggyel rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot.
- ♦ Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.
- ♦ Rendszeresen nyissa ki a tokmányt, és ütögesse meg, hogy a belsejéből kihulljon a por.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről. További tájékoztatást a www.2helpU.com honlapon talál.

Műszaki adatok

		SFMCE600
Feszültség	V_{DC}	18V
Súly	kg	1,65

Töltő		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Felvett feszültség	V_{AC}	230	230	230
Leadott feszültség	V_{DC}	18	18	18
Áramerősség	A	1,25	2	4

Akkumulátor		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Feszültség	V_{DC}	18	18	18	18
Kapacitás	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Hangnyomásszint az EN 62841 szabvány szerint:

Hangnyomásszint (L_{pA}) 68 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Hangteljesítmény (L_{WA}) 76 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN 62841 szabvány szerint:

Csavarozás fémbe (a_{h1}) <2,5 m/s², toleranciafaktor (K) 1,5 m/s²

Megfelelőségi nyilatkozat A gépeltetés (biztonság) 2008. évi szabályozása



Vezeték nélküli kinyomó pisztoly – SFMCE600

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

A gépekkel kapcsolatos biztonság 2008. évi jogszabály (Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597 (a módosításainak megfelelő állapotban), BS EN62841-1:2015 + A11:2022.

Ezek a termékek megfelelnek a következő UK jogszabályok követelményeinek:

Elektromágneses kompatibilitás jogszabály, 2016, S.I.2016/1091 (a módosításainak megfelelő állapotban).

Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról jogszabály, 2012, S.I. 2012/3032 (a módosításainak megfelelő állapotban).

További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a STANLEY FATMAX vállalat nevében adja

Karl Evans

Az EANZ GTS professzionális elektromos szerszámokért felelős alelnöke

STANLEY FATMAX UK, 270 Bath Road, Slough, Egyesült

Királyság

Berkshire, SL1 4DX

Egyesült Királyság

2022.12.30.

CE megfelelési nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



Vezeték nélküli kinyomó pisztoly – SFMCE600

A STANLEY FATMAX kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN62841-1:2015 + A11:2022.

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a STANLEY FATMAX vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy, nyilatkozatát a STANLEY FATMAX nevében adja.

Patrick Diepenbach

Vezérigazgató, Benelux

STANLEY FATMAX,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgium

2022.12.30.

Garancia határozat

A STANLEY FATMAX elhivatott a termékei minősége iránt, és a vásárlás dátumától számított 12 hónapos garanciát kínál. Ez a garancia határozat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

A garanciális igény meg kell, hogy feleljen a STANLEY FATMAX feltételeinek, és a vásárlónak be kell mutatnia a vásárlás bizonyítékát az eladó vagy a megbízott

szerviz felé. A STANLEY FATMAX 1 éves garanciájának feltételeit és a legközelebbi szerviz elérhetőségét megtalálja a **www.2helpU.com** honlapon, vagy megérdeklődheti a kézikönyvünkben megadott címen található STANLEY FATMAX képviselőtől.

Kérjük, látogasson el www.stanley.eu/3 weboldalunkra, és regisztrálja új STANLEY FATMAX termékét, hogy új termékeinkről, azok frissítéseiről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el: **www.stanley.eu/3**

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a **www.stanley.eu/3** oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyasztókra nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon, katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőségű képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogysztók részére értékesített termékeinkre:

10.000,- Ft – 100.000,- bruttó értékhatár között 1 év,
100.001,- Ft - 250.000,- Ft bruttó értékhatár között 2 év
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.

Az áru hibás teljesítése esetén a fogysztót a jogszabály szerinti köllékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, köllék- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a köllék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsol digitalis tartalomra és digitalis szolgáltatásra is kiterjed.
- a) A fogysztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételére a termék felboncolt csomagolásának a fogysztó általi visszaszolgáltatása.
- b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötést, illetve a termék fogysztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljár személynek alá kell írnia és a kereskedő azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, továbbá elektronikus dokumentumon történő átadás esetén tartalmaznia kell az elektronikus aláírást. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznek a jótállási igény érvényesítéséhez jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabályzatának került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus úton is átadhatja a fogysztó részére, ha annak tartalma megfelel a fenti követelményeknek, és amelyre legkésőbb a termék átadása vagy üzembe helyezés napján köteles. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szünetelhet meg.
- c) A jótállási jegy szabályzatán kiállítása vagy a fogysztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenlérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
- d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogysztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) a fogysztó hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszervizes kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogysztó érdekkörében keletkezett ok miatt következnek be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetés szerinti használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következnek be (így különösen: fűrészléc, fűrészlap, gyalulék, meghajtósíj, csapagyak, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogysztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) a fogysztó elsősorban a javítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve javítás iránti igényét követően a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatosság keretében a fogysztó a jótállási jegyen feltüntetett gyártótól vagy forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetősége.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogysztónak az áru a javítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélt áru visszatételét.

Bizunk termékeink minőségében, ezért kiterjesztett gyártói garanciát kínálunk, mely kedvező formában kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A gyártói garancia igénybevételehez szükséges regisztrációs feltételekről és egyéb részletekről tájékozódjon a <http://stanleytools.hu/warranty> elérhetőségen.

Gyártó:
Stanley Fatmax Europe:
Egide Walchaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium

Forgalmazó:
Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz
FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Kft.
Körösi út 8. 2363 Felsőpakony
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3630339429

- c) Ha a fogysztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogysztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetés szerinti használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetés szerinti használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó a szakszerviz közreműködését kérheti / vagy szakvéleményt szerezhet be.
 - d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogysztót az álláspontjáról.
 - e) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a javítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a javítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogysztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogysztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogysztó általi átvételre alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogysztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kicseréltetni, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közzététlől számított 30 napig nem kerül sor, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termék a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - f) A fogysztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a javítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogcsúlnak a javításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogysztónak szerződés szerinti teljesítését ellenérték, valamint a fogysztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
 - g) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződés szerinti vételét, ha a javítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás
 - h) A fogysztó akkor is jogosult - a szerződés megszűnéséig súlyhöz adva - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végezte el a javítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződés szerinti vételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződés szerinti vételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá; vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződés szerinti vételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogysztónak okozott jelentős érdekkérelmen kívül nem fogja az áru szerződés szerinti vételét.
 - i) A fogysztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó köllékszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
 - j) Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Ha a fogysztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - k) Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogysztó a terméket nem tudta rendeltetés szerinti használni.
 - l) A terméknek a kicseréléssel vagy javítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) A jótállás keretében tartozó javítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:
 - a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját;
 - a termék fogysztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogysztói jogvita esetén a fogysztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamárák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!



Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:.....

Gyártási száma:.....

Szerződés-kötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:.....

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....-Ft

.....P.H.

aláírás

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:.....

Szervizbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:.....

Szervizbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:.....

Szervizbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

.....

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:.....

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:.....

fogyasztó aláírása

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:.....

Szervizbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:.....

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:.....

Szervizből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás



Stanley Black & Decker Hungary Kft

		Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	+36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

		Tel/fax	
Elérhetőség			
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	Kőrösi út 8. 2363 Felsőpakony	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu









ZÁRUČNÍ LIST



KARTA GWARANCYJNA



JÓTÁLLÁSI JEGY



ZÁRUČNÝ LIST



měsíců



hónap

12



miesiące



mesiacov

Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
+36 46 500 385
e-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

Stan Tools And Nails Ltd.
Kőrösi út 8. 2363
Felsőpakony
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
servis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ)

Dokumentace záruční opravy

(PL)

Przebieg napraw gwarancyjnych

(H)

A garanciális javítás dokumentálása

(SK)

Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis